

Curriculum Vitae

პირადი ინფორმაცია



სახელი, გვარი ნათია სვინტრაძე

📍 პეტრიწის ქ. II შესახვევი, № 6, ქ. უთაისი, 4600

☎ +995431 250111 📠 +995 593 15 17 52

✉ svintradze75@mail.ru
natia.svintradze@atsu.edu.ge

სქესი მდედრ. დაბადების თარიღი 14. 09. 1975

განათლება

2009: ფილოლოგიის მეცნიერებათა კანდიდატი შიფრი: (გათანაბრებული ფილოლოგიის აკადემიურ დოქტორთან PhD)

1997 დიპლომი: აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. ფილოლოგი, ქართული ენის, ლიტერატურისა და სპარსული ენის სპეციალისტი (AA № 0000931).

1997-2000 ასპირანტურა: ივანე ჯავახიშვილის სახელმწიფო უნივერსიტეტის, აღმოსავლეთმცოდნეობის ფაკულტეტი, სპეციალობა: სპარსული ლიტერატურის ისტორია.

სამუშაო გამოცდილება

2014 ასოცირებული პროფესორი, აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, ფილოლოგიის ფაკულტეტი, აღმოსავლური ფილოლოგიის დეპარტამენტი.

2009-2014 აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. მოწვეული სპეციალისტი.

2008-2009 აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. ირანისტიკის კათედრის მასწავლებელი.

2005-2008 აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. ირანისტიკის კათედრის უფროსი მასწავლებელი.

2001-2005 აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი. ირანისტიკის კათედრის მასწავლებელი.

ენობრივი კომპეტენციები

	A1	A2	B1	B2	C1	C2
სპარსული						X
რუსული						X
გერმანული			X			
ინგლისური	X					

Curriculum Vitae

კომპიუტერული უნარები ანტივირუსული პროგრამებით სისტემის გაწმენდა და ტექნიკური მომსახურება. საოფისე მოხმარების პროგრამების კარგი ცოდნა (MS Word; MS Excel, MS Powerpoint, MS Outlook), პროგრამა არქივატორების სრულყოფილი გამოყენება (RAR, ZIP), სხვა პროგრამები: Corel, Photoshop, MS Visio, Dreamweaver, CutFTP, ინტერნეტში სანავიგაციო პროგრამები ფლობა MSIE, Opera, Firefox, Chrome

სამეცნიერო
პუბლიკაციები
(ბოლო ათი წლის
განმავლობაში)

სულ რაოდენობა 23, მათ შორის:

გენდერული თანასწორობის პრობლემები ირანელ მწერალ ქალთა შემოქმედებაში, III საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია „ენა და კულტურა“, შრომები, ქუთაისი, 2015, გვ. 315-320.

ფორუც ფაროხზადის ლექსების ქართული თარგმანები, აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის II საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია ჰუმანიტარულ მეცნიერებებში, შრომები, ქუთაისი, 2015, გვ. 424-430.

ჯალალ ედ-დინ რუმის პოეზიის ქართული თარგმანები, ქუთაისის ილია ჭავჭავაძის სახელობის ქუთაისის საჯარო ბიბლიოთეკის კრებული – წელიწდეული, VII, ქუთაისი, 2015.

„ლეილი და მაჯნუნისა და „ვეფხისტყაოსნის“ პოეტიკის ურთიერთმიმართებისათვის, სამეცნიერო რეფერირებადი ჟურნალი ენა და კულტურა, № 11, ქუთაისი, 2014, გვ. 140-143.

„ვეფხისტყაოსანი“ და კლასიკური სპარსული ლიტერატურა, ილია ჭავჭავაძის სახელობის ქუთაისის სამეცნიერო ბიბლიოთეკის კრებული – წელიწდეული, IV, ქუთაისი, 2012, გვ. 231-235.

სამეცნიერო
კონფერენციები

სულ 21, მათ შორის:

გენდერული თანასწორობის პრობლემები საფრანგეთში მოღვაწე ირანელი მწერლის მარჯან სატრაპის გრაფიკულ რომანში „პერსეპოლისი“, აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტის რესპუბლიკური სამეცნიერო კონფერენცია „ფრანგული ენა და კულტურა“, „ფრანკოფონია 2016“, ქუთაისი, 2016.

ნიზამი განჯელის პოეზიის მაგალი თოდუასეულ თარგმანები, საქართველო-ირანის პოლიტიკური, ეკონომიკური და კულტურული ურთიერთობებისადმი მიძღვნილი II საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია, კავკასიის საერთაშორისო უნივერსიტეტი, თბილისი, 2016.

Curriculum Vitae

ფორუყ ფაროხზადის ლექსების ქართული თარგმანები, აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის II საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია ჰუმანიტარულ მეცნიერებებში, ქუთაისი, 2015.

სპარსულ-არაბულ ასტროლოგიურ ტერმინთა ქართული შესატყვისები შუა საუკუნეების ქართულ ლიტერატურაში, ქუთაისის ილია ჭავჭავაძის სახელობის VII საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენცია, ქუთაისი, 2015.

ნიზამი განჯელის „ხოსროვი და შირინის“ ამბაკო ჭელიძისეული თარგმანის მიმართება დედანთან , ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის თარგმანისა და ლიტერატურულ ურთიერთობათა ინსტიტუტის I სამეცნიერო კონფერენცია „ენა, ტექსტი და თარგმანი“, თბილისი, 2012, 27-28 ივნისი.

ტრენინგები / სემინარები

1. ჰუმანიტარულ და პედაგოგიურ მეცნიერებათა განვითარების ფონდი, ტრენინგი, „ ენათა სწავლების თანამედროვე ტექნოლოგიები“, 9-10 ივნისი, 2016.
2. აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, ილია ჭავჭავაძის ქუთაისის სამეცნიერო ბიბლიოთეკა, „არაბული ლექსიკოგრაფია“, ტრენინგი, 25-26 ივნისი, 2014.
3. უცხოელთათვის სპარსული ენისა და ლიტერატურის სწავლების კურსი. ყაზვინის საერთაშორისო უნივერსიტეტი, ირანი, 2014.
4. სპარსული ენისა და ლიტერატურის შემსწავლელი კურსი, თეირანის თარბიათე მოდარესის უნივერსიტეტი, ირანი.

წევრობა
(აკადემიური/სამეცნიერო
საბჭოები, სამეცნიერო
ჟურნალები და სხვ.)

15.01.2014 - დან დღემდე საქართველოს მწერალთა, ხელოვანთა და მეცნიერთა ეროვნული აკადემიის წევრი.

ილია ჭავჭავაძის სახელობის ქუთაისის სამეცნიერო ბიბლიოთეკის საერთაშორისო სამეცნიერო კონფერენციის შრომების კრებულის - „წელიწდეული“ № 4, 5, 6, 7 - ის სარედაქციო საბჭოს წევრი.

Curriculum Vitae

დამატებითი ინფორმაცია

მონოგრაფია, სახელმძღვანელო:

1. ნიზამი განჯელის „ლეილი და მაჯნუნისა“ და შოთა რუსთველის „ვეფხისტყაოსნის“ ტიპოლოგიური ურთიერთმიმართებისათვის. აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობა, ქუთაისი, 2010.
2. სპარსული ენა I, აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტის გამომცემლობა, ქუთაისი, 2014.

მონოგრაფიის რეცენზენტობა

1. ლეილა ქველიძე, ახალი არაბული ლიტერატურა და გენდერული თანასწორობის პრობლემები, აკაკი წერეთლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, ქუთაისი, 2014.
2. ნ. ბართაია, სპარსული კლასიკური ლირიკის ქართული თარგმანები, ქუთაისის აკაკი წერეთლის უნივერსიტეტის გამომცემლობა, 2010წ.